

## GUICHI URUPE BË SAN JUAN APÓSTOL

*Nacan zi hue quiero idyë'ëro yugulu laguedyiro*

<sup>1</sup> Në'ëdi', ben' gula, bia' guichi ni, use'ela'n laolo' luë' dan' naco' luë' nigula ulio Diuzi. Lëscan' use'ela' guichi ni lao ja ži'ilo'. Nadyë'ëda' le'e du guicho du la'adya'. Pero cala tuza' në'ëdi', lëscan' nadyë'ë yaca los demás ben' nao xneza Jesús le'e.

<sup>2</sup> Nadyë'ëda' le'e por nun quie di'idza' li quie Diuzi yu'un lu'u laxta'oro. Lëdi'idza' na' biyeyudyi yedu fuerza valor quien. <sup>3</sup> Rulidza' Xuzi Diuzi lënë' ži'inë' Jesucristo ta huela'iyajë' yeyëchi'la'adyi'jë' le'e, cuëchijë' chizi guicho laxta'ole. Tabalacazi nedyë'ë Xuzi Diuzi lënë' ži'inë' le'e.

<sup>4</sup> Redaohueda' cabë' rue bala ja ži'ilo', barue quieyaquë' di'idza' li quie Diuzi, barueyaquë' ca mandado re'en Xuzi Diuzi huero. <sup>5</sup> Na'ra zana', quele mandamiento cubi inia' le'e lë'ë guichi ni, dechan' mandamiento gula ca ta unë Jesús nëto' desde dza na'te. Rnia' le'e nacan zi hue quiero idyë'ëro yugulu laguedyiro. <sup>6</sup> Nacan tali nadyë'ëro yugulu laguedyiro, chi barue quiero xti'idza' Diuzi. Banezile desde dza na'te cabë' re'en Diuzi huero, re'ennë' idyë'ëro yugulu laguedyiro.

*Nita' ben' zë, ben' huezi' yë' lao yedyi layu*

<sup>7</sup> Na'ra nita' ben' zë, ben' huezi' yë', ben' rnë biguca Jesucristo benë' cati bidë' lao yedyi layu. Pero yë' rzi'jë', rudyiala'adyi'jë' Cristo rnëjë'

cana'. <sup>8</sup> Gapale cuidado ta bisi'jè' le'e yè', na' te cana'zi dyin quie Diuzi ta ziole ruele. Hue quiele xti'idza' Diuzi tacuenda gata'cazi quiele dužete ca ta pcueza Diuzi gunnè' le'e dza zaza'ra.

<sup>9</sup> Nutezi ben' rnè di'idza' quie Cristo rguixogue'nè', pero cabè' rguixogue'nè' binacan lèbi con cabè' una Cristo, binubè'nè' Diuzi, binaquè' ben' quie Diuzi. Pero chi rguixogue'nè' lèbi con cabè' una Cristo, nubè'nè' Xuziro Diuzi lènè' ži'inè'. <sup>10</sup> Chi guida ben' birguixogue' lèbi con cabè' una Cristo, bisi'lenè' žan yu'u quiele, biugapalenè' diuži, <sup>11</sup> porque chi ugapalenè' diuži, huen quiele ca quie ben' rue tamala len leyaquè'.

*Niga yeyudyi di'idza' bzu Juan lè'è guichi*

<sup>12</sup> Zè di'idza' re'enda' inia' le'e, pero bire'enda' hua' zè guichi. Mejorla naguidala' žan yu'u quiele ta hue'ro di'idza' dyè'èdi, yedaohuero suro gusto.

<sup>13</sup> Yaca ži'i bi' žilo', ben' uliorè Diuzi, rugapajè' luè' diuži. Amén.

**Xti'idza' Diuzi**  
**New Testament in Zapotec, Choapan (MX:zpc:Zapotec,**  
**Choapan)**

copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Choapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Choapan [zpc], Mexico

**Copyright Information**

© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Choapan

**© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

f44721e8-d767-55bd-8bcb-f1eb4965c7c2